



Obrazac s informacijama o obradi podataka tijekom integracijskog tečaja u skladu s čl. 13., 14. Opće uredbe o zaštiti podataka (GDPR) za sudionike integracijskog tečaja

Savezni ured za migracije i izbjeglice koordinira i provodi integracijski tečaj za izbjeglice koji se radi toga koristi privatnim i javnim nositeljima tečajeva, čl. 43 st. 3. točka 2. Zakona o boravku stranaca (AufenthG.).

Za ispunjavanje ovih zadataka sljedeća državna tijela prikupljaju i obrađuju osobne podatke:

- Savezni ured prikuplja vaše osobne podatke ako je to potrebno u sljedeće svrhe:
 - odobrenje za sudjelovanje na integracijskom tečaju (čl. 5. st. 1. Uredbe o integracijskim tečajevima – IntV) i za ponavljanje maksimalno 300 nastavnih sati jezičnog tečaja (čl. 5. st. 5. IntV-a)
 - oslobađanje od troškova sudjelovanja na integracijskom tečaju (čl. 9. st. 2. IntV-a)
 - osiguranje subvencije putnih troškova (čl. 4a. st. 1. IntV-a)
 - naknade 50 % troškova sudjelovanja na integracijskom tečaju (čl. 9. st. 6. IntV-a)
- Ako vam Služba za strance, nositelj osnovne potpore iz osiguranja za tražitelje posla, nositelj doprinosa u skladu sa Zakonom o doprinosima za tražitelje azila ili Savezni upravni ured dodjele dopuštenje za sudjelovanje na tečaju ili obvezu sudjelovanja na njemu, ova tijela prenose Saveznom uredu vaše osobne podatke, posebno podatke o potvrdi dopuštenja za sudjelovanje i podatke o upućivanju u ustanovu za testiranje i prijavu. Podaci se prenose Saveznom uredu ako je to posebno potrebno za obračunavanje i izvođenje integracijskih tečajeva (čl. 88a. st. 1. točka 1. AufenthG-a).

Ako vas Savezni ured u skladu s čl. 7. st. 3. ili st. 5. IntV-a radi skorašnjeg sudjelovanja na tečaju dodijeli određenom nositelju tečaja ili uputi određenom nositelju tečaja, Savezni ured o tome obavještava nositelja tečaja kao i (ako se to odnosi na vas) tijelo koje vas obvezuje na sudjelovanje na tečaju.

Nositelj tečaja prosljeđuje Saveznom uredu podatke vaše prijave na integracijski tečaj i sudjelovanja na integracijskom tečaju ako je to potrebno za utvrđivanje redovitog sudjelovanja na tečaju, izdavanje potvrde o uspješnom odnosno neuspješnom sudjelovanju na integracijskom tečaju ili za obračun i izvođenje integracijskih tečajeva (čl. 88a. st. 1. točka 1. AufenthG-a).

- Ako uz integracijski tečaj koristite skrb za djecu u skladu s čl. 4.a st. 2. IntV, onda će institucija koja preuzima skrb registrirati prezime, ime i datum rođenja djejeteta, o kojem se skrbi. Ove podatke nositelj tečaja dostavlja BAMF-u radi odobrenja i obračuna.

- Ako ste obvezni sudjelovati na integracijskom tečaju, u slučaju da ne sudjelujete redovito na integracijskom tečaju (čl. 88a. st. 1. točka 2., AufenthG-a), nositelj tečaja o tome obavještava tijelo koje je / tijela koja su dodijelila obvezu o tome.
- Savezni ured prosljeđuje vaše osobne podatke na traženje nadležne Službe za strance nadležnim nositeljima osnovne potpore iz osiguranja za tražitelje poslova ili nadležnim nositeljima doprinosa u skladu sa Zakonom o doprinosima za tražitelje azila, posebno ako je to potrebno za dodjelu odobrenja, dopuštenja za sudjelovanje na tečaju ili izricanja obveze sudjelovanja na njemu, za kontrolu ispunjavanja obveze sudjelovanja i za produljenje boravišne dozvole (čl. 88a. st. 1. točka 3 AufenthG-a).

Savezni je ured odgovoran za zaštitu i sigurnost vaših osobnih podataka koje je sam Savezni ured prikupio ili dobio od drugih tijela.

Kontaktni podaci Saveznog ureda glase:

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

Frankenstraße 210

90461 Nürnberg

Kontaktni podaci službenika za zaštitu podataka glase:

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

- Behördlicher Datenschutzbeauftragter -

Frankenstraße 210

90461 Nürnberg

Vaše ime, prezime i datum rođenja brišu se najkasnije deset godina, a ostali osobni podaci najkasnije pet godina nakon završetka integracijskog tečaja (čl. 8. st. 6. IntV-a).

Imate pravo od Saveznog ureda zatražiti da se obrada vaših osobnih podataka ograniči, ako dokažete da se obradom podataka ograničavaju vaši interesi koje treba zaštititi ili interesi drugih osoba koje treba zaštititi. Podaci se obrađuju samo ako postoji pretežno javni interes. Nadalje, imate pravo pristupa osobnim podacima, ispravka osobnih podataka i brisanja osobnih podataka u slučaju da su oni neovlašteno obrađivani.

Osim toga imate pravo pritužbe nadzornom tijelu koje je odgovorno za zaštitu podataka:

Bundesbeauftragte für den Datenschutz und die Informationsfreiheit

Graurheindorfer Straße 153

53117 Bonn